

**Zeitschrift:** Vierteljahresberichte / Statistisches Amt der Stadt Bern  
**Herausgeber:** Statistisches Amt der Stadt Bern  
**Band:** 27 (1953)  
**Heft:** 2  
  
**Rubrik:** Fürsorge

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## VII. FÜRSORGE.

### Ausgerichtete Armenunterstützungen.

| 38  | Art der Unterstützung | April   | Mai     | Juni    | 2. Viertel-<br>jahr<br>1953 | 2. Viertel-<br>jahr<br>1952 |
|---|-----------------------|---------|---------|---------|-----------------------------|-----------------------------|
|   |                       | 1953    | Fr.     | Fr.     | Fr.                         | Fr.                         |
| Pflegegelder (Anst.-, Priv.-, Spitalpflege) | 216 303               | 96 522  | 313 121 | 625 946 | 620 068                     |                             |
| Berufserlernung .....                       | 3 200                 | 2 495   | 2 608   | 8 303   | 11 768                      |                             |
| Barunterstützungen .....                    | 66 352                | 66 466  | 65 020  | 197 838 | 185 304                     |                             |
| Mietzinse .....                             | 27 492                | 24 890  | 37 784  | 90 166  | 83 307                      |                             |
| Brot, Milch, Spezereien, Kartoffeln ...     | 4 524                 | 3 818   | 3 198   | 11 540  | 11 620                      |                             |
| Kleider .....                               | 9 662                 | 6 669   | 8 551   | 24 882  | 32 341                      |                             |
| Brennmaterial .....                         | 872                   | 638     | 270     | 1 780   | 2 593                       |                             |
| Arzt, Apotheke usw. .....                   | 12 208                | 12 506  | 11 412  | 36 126  | 38 538                      |                             |
| Zusammen                                    | 340 613               | 214 004 | 441 964 | 996 581 | 985 539                     |                             |

### Notstandsbeihilfe.

| 39  | Personenkreis | Zahl der Fälle           |                          | Personenzahl             |                          |
|---|---------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
|   |               | 2. Viertel-<br>jahr 1953 | 2. Viertel-<br>jahr 1952 | 2. Viertel-<br>jahr 1953 | 2. Viertel-<br>jahr 1952 |
| Alleinstehende Männer .....                           | 210           | 208                      | 210                      | 217                      |                          |
| Alleinstehende Frauen .....                           | 979           | 925                      | 979                      | 926                      |                          |
| Alleinstehende zusammen                               | 1189          | 1133                     | 1189                     | 1133                     |                          |
| Familien mit 2 Personen .....                         | 417           | 407                      | 834                      | 814                      |                          |
| "    3    "    .....                                  | 71            | 68                       | 213                      | 204                      |                          |
| "    4    "    .....                                  | 58            | 53                       | 232                      | 212                      |                          |
| "    5    "    .....                                  | 134           | 121                      | 670                      | 605                      |                          |
| "    6    "    .....                                  | 106           | 104                      | 636                      | 624                      |                          |
| "    7    "    .....                                  | 51            | 43                       | 357                      | 301                      |                          |
| "    8    "    .....                                  | 27            | 26                       | 216                      | 208                      |                          |
| "    9    "    .....                                  | 7             | 5                        | 63                       | 45                       |                          |
| "    10   "    .....                                  | 6             | 6                        | 60                       | 60                       |                          |
| "    11   "    .....                                  | 3             | 2                        | 33                       | 22                       |                          |
| "    12   "    und mehr ....                          | 2             | 1                        | 24                       | 13                       |                          |
| Familien zusammen                                     | 882           | 836                      | 3338                     | 3108                     |                          |
| Alleinstehende und Familien insgesamt ..              | 2071          | 1969                     | 4527                     | 4241                     |                          |
| Davon Kinder unter 18 Jahren .....                    | .             | .                        | 1600                     | 1463                     |                          |
|   |               | Beträge in Franken       |                          |                          |                          |
|   |               | insgesamt                | auf 1 Fall               | auf 1 Person             |                          |
| Ausgerichtete Notstandsbeihilfen, 2. Vierteljahr 1953 |               | 170 404 <sup>1)</sup>    | 82.28                    | 37.64                    |                          |
| "    "    2. Vierteljahr 1952                         |               | 153 425 <sup>1)</sup>    | 77.92                    | 36.18                    |                          |

<sup>1)</sup> Auf den Kanton entfallen 45 % und auf die Gemeinde 55% des Aufwands.

Erfolgte Bevormundungen.

| 40 | Vierteljahre           | Kinder         |                         |                          |                    |        | Erwachsene     |                         |                |     |                        |
|----|------------------------|----------------|-------------------------|--------------------------|--------------------|--------|----------------|-------------------------|----------------|-----|------------------------|
|    |                        | über-<br>haupt | Vor-<br>mund-<br>schaft | Bei-<br>stand-<br>schaft | davon außerehel.   |        | über-<br>haupt | Vor-<br>mund-<br>schaft | Beistandschaft |     | Bei-<br>rat-<br>schaft |
|    |                        |                |                         |                          | zu er-<br>wartende | übrige |                |                         | ohne           | mit |                        |
|    | 2. Vierteljahr 1953 .. | 85             | 60                      | 25                       | 7                  | 37     | 68             | 46                      | 14             | 6   | 2                      |
|    | 2. Vierteljahr 1952 .. | 81             | 41                      | 40                       | 19                 | 47     | 56             | 32                      | 14             | 5   | 5                      |

Amtliche Pflegekinderaufsicht.

| 41 | Ehelichkeit              | An-<br>fangs-<br>be-<br>stand | Anmeldungen    |             |              | Abmeldungen    |             |              | End-<br>be-<br>stand |
|----|--------------------------|-------------------------------|----------------|-------------|--------------|----------------|-------------|--------------|----------------------|
|    |                          |                               | über-<br>haupt | Kna-<br>ben | Mäd-<br>chen | über-<br>haupt | Kna-<br>ben | Mäd-<br>chen |                      |
|    | Eheliche Kinder .....    | 289                           | 19             | 11          | 8            | 19             | 7           | 12           | 289                  |
|    | Außereheliche Kinder ... | 341                           | 11             | 3           | 8            | 16             | 8           | 8            | 336                  |
|    | 2. Vierteljahr 1953      | 630                           | 30             | 14          | 16           | 35             | 15          | 20           | 625                  |
|    | 2. Vierteljahr 1952      | 592                           | 39             | 23          | 16           | 25             | 16          | 9            | 606                  |

VIII. GEMEINDEBETRIEBE. <sup>1)</sup>)

Gaswerk und Wasserversorgung.

| 42 | Monate              | Gaswerk  |                                     | Wasserversorgung                            |                                |           |
|----|---------------------|--|-------------------------------------|---|--------------------------------|-----------|
|    |                     | Gasabgabe<br>an Private<br>1000 m <sup>3</sup> | Verkäufliche<br>Koksmenge<br>Tonnen | Gesamt-<br>verbrauch<br>1000 m <sup>3</sup> | Größter                        | Kleinster |
|    |                     |  |                                     |   | Tagesverbrauch, m <sup>3</sup> |           |
|    | April .....         | 1 827  | 1 572                               | 1 630                                       | 71 898                         | 37 070    |
|    | Mai .....           | 1 462  | 2 203                               | 1 938                                       | 88 802                         | 42 550    |
|    | Juni .....          | 1 537  | 1 507                               | 1 790                                       | 77 022                         | 43 040    |
|    | 2. Vierteljahr 1953 | 4 826  | 5 282                               | 5 358                                       | 88 802                         | 37 070    |
|    | 2. Vierteljahr 1952 | 4 553  | 4 159                               | 5 270                                       | 95 558                         | 37 910    |

<sup>1)</sup> Städtische Verkehrsbetriebe siehe Tabelle 31